

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General

1 March 2016

Russian

Original: English

**Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия****Совет Безопасности
Семьдесят первый год**

Пункты 44 и 79(а) повестки дня

Кипрский вопрос**Мировой океан и морское право****Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 29 февраля 2016 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание как депозитария Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву на еще один провокационный и незаконный акт, совершенный Турецкой Республикой в исключительной экономической зоне (ИЭЗ) Республики Кипр в нарушение закрепленных Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующими нормами обычного международного права суверенных прав и юрисдикции Республики Кипр в ее ИЭЗ и на ее континентальном шельфе.

17 декабря 2015 года военный корабль Турецкой Республики приблизился к плавающему под флагом Республики Кипр судну «Флаинг энтерпрайз» и стал производить по отношению к нему беспокоящие действия. Следует отметить, что судно «Флаинг энтерпрайз» имело должным образом оформленное разрешение компетентного органа Республики на проведение геофизических разведывательных работ от имени юридического лица третьей страны на юге Кипра в пределах его ИЭЗ/континентального шельфа (см. приложение) и что в связи с этим было передано соответствующее навигационное предупреждение (НАВТЕКС № 09/16).

По данным проведенного кипрской полицией расследования, инцидент происходил следующим образом:

- 17 декабря 2015 года, в 11 ч. 30 м. ВСВ судно «Флаинг энтерпрайз», проводившее разведывательные работы в точке с координатами 34°10'3" северной широты и 32°28'4" восточной долготы (точка 1 на карте в приложении), получило по каналу связи 16/69 запрос от турецкого военного ко-



рабля «Гедиз» (идентификационный номер F-495) с требованием предоставить информацию о том, что это за судно и чем оно занимается;

- в 15 ч. 07 м. ВСВ, находясь в точке 34°09'5" северной широты и 32°16'7" восточной долготы (точка 2 на карте в приложении), вышеозначенный военный корабль связался с судном «Флаинг энтерпрайз» на частоте 69 ОВЧ и отдал распоряжение его капитану прекратить все разведывательные работы и изменить курс и скорость ввиду захода в «турецкую морскую запретную зону»;
- в 16 ч. 00 м. ВСВ тот же корабль на частоте 69 ОВЧ вновь потребовал от судна «Флаинг энтерпрайз», которое продолжало свои разведывательные работы, прекратить любые операции, собрать все оборудование и изменить курс и скорость ввиду захода в «турецкую морскую запретную зону»;
- судно «Флаинг энтерпрайз» продолжало свои операции, при этом турецкий военный корабль, следуя параллельным курсом и на той же скорости, оставался на расстоянии 2,5 морских миль от него.

Во все время описанного выше инцидента судно «Флаинг энтерпрайз» находилось в пределах ИЭЗ/континентального шельфа Республики Кипр, в морской зоне, которая уже была прежде делимитирована между соответствующими противолежащими прибрежными государствами, а именно Республикой Кипр и Арабской Республикой Египет, в Соглашении о делимитации ИЭЗ от 2003 года. Следует также отметить, что судно «Флаинг энтерпрайз» осуществляло разведывательные работы для целей прокладки кабеля в пределах ИЭЗ/континентального шельфа Кипра, получив на это разрешение от компетентных властей Кипра, в соответствии с Законом Кипра о геологической разведке (закон 140(I)/2013) и Положениями о подводных кабелях (№ 578/2014) в осуществление статьи 79 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая применима *mutatis mutandis* в ИЭЗ прибрежного государства на основании статьи 56(3) Конвенции и которая также отражает нормы обычного международного права.

Республика Кипр хотела бы подчеркнуть, что Турецкая Республика как государство, ответственное за официальные действия ее военно-морских сил, злоупотребило свободой судоходства, которой пользуются ее военные суда, допустив беспокоящие действия в отношении судна «Флаинг энтерпрайз».

Корабль турецких ВМС не имел юрисдикции и/или права как-либо вмешиваться или отдавать судну «Флаинг энтерпрайз» какие-либо распоряжения. Поступив таким образом, он нарушил, в частности, права Республики Кипр по статьям 56 («Права, юрисдикция и обязанности прибрежного государства в исключительной экономической зоне») 77 («Права прибрежного государства на континентальный шельф») Конвенции, которые также отражают нормы обычного международного права.

Кроме того, Турецкая Республика действиями своего военного корабля в отношении судна «Флаинг энтерпрайз» нарушила право юридического лица третьей страны на проведения разведывательных работ для целей прокладки подводного кабеля в пределах ИЭЗ и континентального шельфа Республики Кипр в соответствии со статьей 79(1) Конвенции, а также право Республики Кипр при санкционировании таких работ принимать разумные меры для раз-

ведки и разработки его ИЭЗ/континентального шельфа (статья 79(2) Конвенции).

Очевидно, что действия Турции являются нарушением норм международного права и посягательством на суверенные права и юрисдикцию Республики Кипр в ее ИЭЗ и на ее континентальном шельфе, закрепленные в Конвенции, соответствующих нормах обычного международного права и внутреннем законодательстве Кипра.

Правительство Республики Кипр вновь призывает правительство Турецкой Республики соблюдать принципы международного права в области мирного использования морей.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 44 и 79(а) повестки дня и документа Совета Безопасности и его опубликование в следующем выпуске «Бюллетеня по морскому праву».

(Подпись) Николас Эмилиу

**Приложение к письму Постоянного представителя Кипра при
Организации Объединенных Наций от 29 февраля 2016 года
на имя Генерального секретаря**

